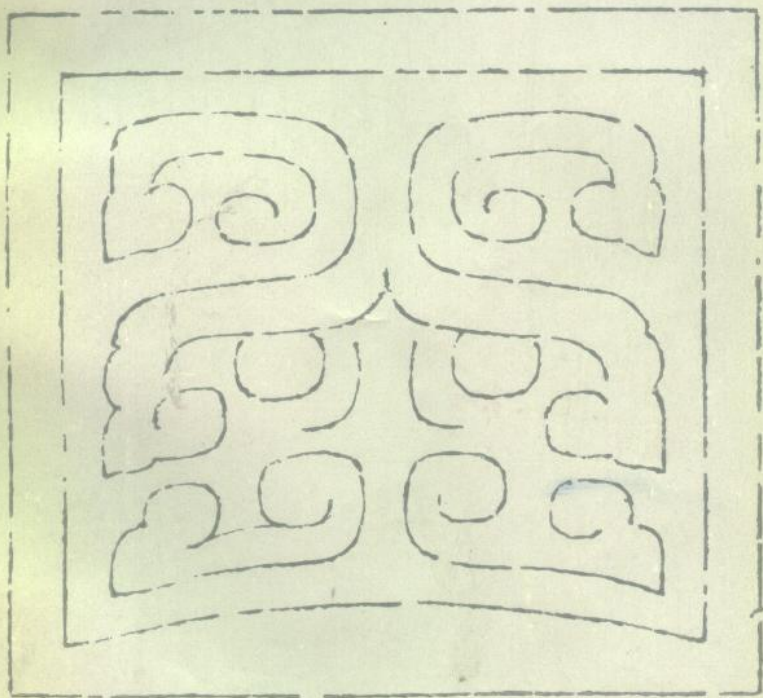


岑参诗选

刘开扬 选注

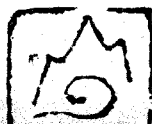


四川文艺出版社

刘开扬 选注

岑 参 诗 选

四川文艺出版社



一九八六年·成都

责任编辑：戴安常
封面设计：陈世五
版面设计：陈 维

书名 岑参诗选
选注 刘开扬
出版 四川文艺出版社
成都盐道街三号
发行 四川省新华书店
印刷 渡口新华印刷厂

1986年11月第一版

1986年11月第一次印刷

印数 1—2,300 册

开本 850×1168 1/32

印张 8.625

字数 172 千

书号：10374·173

定价：1.93 元

前 言

岑参是盛唐著名的边塞诗人。陆游少时绝好其诗。说是“往在山中，每醉归，倚胡床睡，辄令儿曹诵之，至酒醒或睡熟，乃已”（《跋岑嘉州诗集》）。岑参的创作年代略后于李白、高适，储光羲、杜甫也比他的年岁稍长，但他与高适、储光羲、杜甫却都是好友，他们曾经一起同登长安的慈恩寺塔（今西安大雁塔），写下了几首杰出的五言古诗（同游做诗的还有薛据，其诗独失传）。

高适和岑参因为同写边塞诗较多，被称为“高岑”。杜甫曾经寄诗给他们说：“高岑殊缓步，沈鲍得同行，意惬关飞动，篇终接混茫。”（《寄彭州高三十五使君适虢州岑二十七长史参三十韵》）这是第一次将他们两人并称的。但后两句在于说他们的诗思之妙和诗力之厚，还不是专门论列他们的风格。早一些时间，殷璠曾分别论到两人的诗说：“适诗多胸臆语，兼有气骨。”“参诗语奇体峻，意亦造奇。”（《河岳英灵集》）稍后，杜确评岑参诗说：“属辞尚清，用意尚切，其有所得，多入佳境，迥拔孤秀，出于常情。……时议拟公（称岑参）于吴均、何逊，亦可谓精当矣。”（《岑嘉州诗集序》）宋朝的诗评家严羽说：“高岑之诗悲壮，读之使人感慨。”（《沧浪诗话》）这些

就是正面评论他们的风格了。元朝辛文房也说：“属词尚清，用心良苦，诗调尤高，……奇造幽致，所得往往超拔孤秀，度越常情，与高适风骨颇同，读之令人慷慨怀感。”这是殷璠、杜确、严羽三人评论的合述。这些评论说明高岑的诗风格相近，可以算做一个流派。

但是并不能说，他们的诗就没有个人的特点。严羽谈诗体没有合称“高岑体”，而分之为“高达夫体”、“岑嘉州体”，恐怕也是见到他们既有共同的一面，也有不同的另一面的，只是他不像殷璠那样分别加以论述罢了。究竟高适、岑参诗各自的特点是怎样的呢？《唐音癸签》卷五引《吟谱》：“高适诗尚质主理，岑参诗尚巧主景。”这是说得很不错的。明朝徐献忠说：“常侍……为诗直举胸臆，摸画景象，气骨琅然，而词峰华润，感赏之情，殆出常表。”“嘉州诗一以风骨为主，故体裁峻整，语亦造奇。”（《唐诗品》）王世贞说：“高岑一时不易上下，岑气骨不如达夫道上，而婉缦过之。”（《艺苑卮言》卷四）这样的评语也是中肯的。胡应麟在《诗薮》内编卷二论古体五言中说：“古诗自有音节，陆谢体极俳偶，然音节与唐律迥不同。唐人李杜外，惟嘉州最合，襄阳、常侍虽意调高远，至音节时入近体矣。”又说：“常侍五言古深婉有致，而格调音节，时有参差。嘉州清新奇逸，大是俊才，质力造诣，皆出高上。然高黯淡之内，古意尤存；岑英发之中，唐体大著。”上段谈音节，下段着重谈格调（意调），故各有推重，并不矛盾。以上这些区分都大体正确，所涉及的方面包括崇尚、内容、气骨、意致、格调、音节等，可供我们辨析同一流派的两位诗人之间的区别。

胡应麟又说：“高气骨不如嘉州。”（同上）与上述王世贞的说法相反。究竟哪一个说法对呢？我以为王世贞说的对。徐献忠把气骨和风骨分别开来，我看是侧重气或侧重骨的意思，和胡震亨说的意与词有密切关系（我不是说气即意，骨即词，但不能否认它们之间的关系）。胡震亨说：“岑词胜意，句格壮丽，而神韵未扬。高意胜词，情致缠绵，而筋骨不逮。”（《唐音癸签》卷十）如果要说得明确些，就是：岑参的气不如高适，高适的骨不如岑参。胡应麟既称高适诗有古意，意调高远，又说高气骨不如岑参，不如徐献忠和王世贞说的正确，胡震亨的分析精到。以上这些可以帮助我们了解两人诗作的特点。至于胡应麟在同书内编卷五论近体七言中说：“高岑明净整齐，所乏远韵。”是对王李（王维、李颀）和老杜而言，指出两人的缺点，可供参考。

将本集所选的诗，与已出版拙注《高适诗选》并读，已经可以看出这相同的作为一个流派的一方面，以及各人不同的独具特点的另一方面。至于另一个明朝诗人边贡独推岑诗，说“夫俊也、逸也、奇也、悲也、壮也，五者李、杜弗能兼也，而岑诗近焉”（《刻岑诗成题其后》），也可作为参考。

岑参的生平和创作大略如下：

岑参，两唐书无传，因此不知其字。由《岑文本传》、《新唐书·宰相世系表》和《元和姓纂》而知道他的家族，由杜确《岑嘉州诗集序》而知道他的生平大略（见附录）。他的祖籍江陵，曾祖文本，有文名，官至中书令。伯祖、伯父也都官至宰相，因触忤诸武和坐预太平公主谋伏诛。家道逐渐中落。岑参的父亲岑植曾经做过仙州和晋州刺史，在岑参

幼年时即死去。岑参的长兄渭，澄城丞；次兄况，湖州别驾；弟秉，太子赞善大夫；垂（疑即亚），长葛丞（据《新唐书·宰相世系表》）。岑况曾任单父令，与刘长卿友善，杜甫《渼陂行》中“岑参兄弟皆好奇，携我远来游渼陂”，似即指况与参兄弟而言。

岑参生于开元四年（七一六年）^注，五岁读书，九岁开始为文，十五岁自晋州移居嵩阳，次年移居颍阳（今河南登封及颍阳镇），从兄受书，能自砥砺，遍览经史。他在开元二十三年（公元七三五年），二十岁的时候，曾献书阙下，对策落第。开元末年游邯郸（今河北邯郸）、冀州（今河北冀县）、滑州（今河南滑县）等地。其时他已经写了不少的诗。天宝三载（七四四年），在长安举进士，赵岳榜第二人中第。解褐授右内率府兵曹参军。天宝八载（七四九年），高仙芝表为右威卫录事参军，充节度使幕中掌书记，去到安西（今新疆库车）。以后一度回长安。天宝十三载（七五四年）又被封常清任为大理评事，摄监察御史，充安西北庭节度判官，去到北庭（今新疆吉木萨尔北），后升任伊西、北庭支度副使。（参闻一多《岑嘉州系年考证》）他两次去到西北，所写的边塞诗很多，内容很丰富，形式也多样化，表现得瑰丽多采，是祖国古典诗歌的重要遗产。

肃宗至德二载（七五七年），岑参回到凤翔（今陕西凤翔），由裴荐、杜甫等人推荐，做了右补阙，指斥权佞，克尽职守。迁起居舍人。（《唐语林》卷三载“舍人岑参掌诰，屡称疾不入宿直”事时间不合，为高参之误。）出为虢州（今河南灵宝南）长史。这时的诗歌表现得比初仕前后更为抑郁不展，多

失意悲伤之作，终其身也大体不变。代宗宝应元年（七六二年），由太子中允，兼殿中侍御史，充关西节度判官。不久到雍王适（读括，即德宗）幕中任掌书记。回长安后任祠部员外郎，不久转考功员外郎，又迁虞部、库部郎中。永泰元年（七六五年），出为嘉州（今四川乐山）刺史，因蜀中崔旰作乱，行至梁州（今陕西汉中）而还。大历元年（七六六年），杜鸿渐为副元帅平蜀乱，表参为职方郎中，兼侍御史，列置幕府。大历二年（七六七年），杜鸿渐入朝奏事，以崔宁（即旰）知西川留后，并荐宁继任西川节度使。岑参赴嘉州刺史任。大历三年（七六八年）七月，罢官东归，至戎州（今四川宜宾），阻于群盗，改计北行，至成都。旅寓成都一年余，至大历五年病歿于成都旅舍。年仅五十五岁。岑参后期的诗也有可取，对人民很关心，对社会生活有一定的反映，艺术性也较高，但总的说来不如前期（天宝年间）。

岑参边塞诗佳作很多，有的热烈歌颂战功，如本集所选的《武威送刘单判官赴安西行营便呈高开府》、《走马川行奉送出师西征》、《献封大夫破播仙凯歌六首》等，但他也写过一些反映战争残酷的诗，如《送狄员外巡按西山军》等。即使是那些歌颂战功的，有的也不自觉地在一定程度上表现了穷兵黩武的阴暗面，如说“夜静天萧条，鬼哭夹道傍，地上多髑髅，皆是古战场”，“战场白骨缠草根”，“平明流血浸空城”等。而边将易致富贵，儒生不被重用的客观现实，更是言之甚为酸悲。岑参的边塞诗颇受高适的影响，但他却往表现战场风光方面发展，因而在他的笔下不仅有军队活动的特写，而且有西北边疆山川风物的优美刻画，许颢《彦周诗话》说这些

是古今传记所不载，这样不仅使诗歌题材更为广泛，而且相应地也使表现方法更加丰富多采。这是岑参的边塞诗令人感到新奇的地方，和高适揭发战争实质的深刻可以媲美。

岑参也写过一些感伤不遇的诗。这些诗中有个人的失意悲伤，如《初授官题高冠草堂》、《因假归白阁西草堂》、《首春渭西郊行呈蓝田张主簿》等；但也有对权贵的抨击，对封建政治的揭露，如《送张秘书充刘相公通汴河判官便赴江外觐省》便是突出的例子。岑参还写过一些歌颂良吏和反映社会生活的诗，如《送颜平原》、《过梁州奉赠张尚书大夫公》、《阻泸戎间群盗》等。至于咏史诗，有在成都写的《先主武侯庙》等十首怀古诗。不过比起高适，岑参在这些方面的诗作要逊色些，因为岑参的社会阅历和了解人民生活比较高适为略浅。还有徐献忠曾指出高适“词峰华润”，岑诗则“不尽人意”，“终然一短”（《唐诗品》）。岑参还写过一些赠僧道的诗，都是恬退消极的，这在封建时代的诗人中，也是很普遍的。

最后谈谈本集的选注工作。这本是十七、八年前的旧稿，这次只是加以增改，我在《高适诗选》的前言中已经说过了。岑参集据《新唐书·艺文志》、《崇文总目》、《郡斋读书志》并云十卷，较杜确所编《岑嘉州诗集》八卷多出二卷，或者是收录岑参的文、赋。今存有宋刊本八卷（存前四卷）、明抄本八卷（均藏北京图书馆）、明铜活字本八卷（收入《唐五十家诗集》）和明正德济南刊本七卷等。清末上海同文书局印《唐四家集》中岑参集和四库本较佳。明正德济南刊本实收诗三百九十首、铭二首；《全唐诗》岑参诗增至四百首，除《酒泉太守席上作》误分一首为二首，《汉上题韦氏庄》为戎

昱诗，《酬畅当嵩山寻麻道士见寄》为卢纶诗，《失题》为《阻戎泸间群盗》中四句重出，《冬夕》为无名氏《冬》诗末四句重出外，共三百九十五首，又敦煌唐写残卷（伯二五五五）有佚诗八首，共计四百〇三首。今据明正德本选出一百九十首，而校以宋本残卷、明铜活字本、四家集本、《全唐诗录》、《全唐诗》本及《文苑英华》等。此外敦煌佚诗亦收。所以选得较多的原因，一因现存岑诗较高诗为多，几约一倍，如选得过严则遗珠较多，二因选诗也难，为避免完全按个人爱好选录，故力求全面一些，以免读者误解作者全人。选诗之后，说明写作时间及解释诗题。注释为求较为详明，必要的都照录原文，以便读者参考。编年大部分参据闻一多《岑嘉州系年考证》（《闻一多全集》三辑）和李嘉言《岑诗系年》（《文学遗产》增刊三辑），说明也参考了闻一多《岑嘉州交游事辑》（《清华周刊》三九卷八期，一九三三年五月八日）。如其将来个人的健康情况好转，当另作全集编年笺注，此稿即为嚆矢。又附录序跋四篇，可以帮助理解岑诗。

【注】 闻一多《岑嘉州系年考证》定岑参生卒年为七一五——七七〇年，年五十六岁。但他把《秋夕读书幽兴呈兵部李侍郎》一诗定为岑参七六二年十月以后四十八岁所作，不知诗题明明是秋夕，又有“惊蝉也解求高树，旅雁还应厌后行”二语，也明明是秋景，说是十月后作的不当。我以为此诗应作于第二年秋天，照闻氏所定岑参生年算是四十九岁（《文学遗产》一七七期载曹济平《岑参生年的推测》一文）中更以为生于七一四年，此时应为五十岁），那末诗中不说五十而说“四十强”是不合习惯的，故我以为岑参生年最少应比闻氏所定的后一年，即七一六年。至于卒年，闻氏说岑在大历五年正月病逝。郭沫若在《李白与杜甫》书中详辨，说是四年十二月即病死。按杜甫于大历元年在云安有《寄岑嘉州》诗，其时蜀中甚乱，岑未能寄诗酬和。五年正月杜甫在潭州作《追酬故高蜀州人日见寄》诗时，岑参的存亡杜甫可能不知道，他说“今海内忘形故人，独汉中王瑒与昭州敬使君超先在”，应该指有书信确知其尚存的，一定要从这两句话中肯定杜甫已知岑参亡于上年十二月或本年正月初，是不得见能使人相信的。

目 次

前 言

各诗略按写作时间先后编定

巩北秋兴寄崔明允·····	1
自潘陵尖还少室居止秋夕凭眺·····	2
戏题关门·····	4
东归晚次潼关怀古·····	5
函谷关歌送刘评事使关西·····	6
送王大昌龄赴江宁·····	8
送崔全被放归都觐省·····	10
登古邙城·····	11
邯郸客舍歌·····	12
冀州客舍酒酣贻王绮寄题南楼·····	13
至大梁却寄匡城主人·····	15
偃师东与韩樽同诣景云晖上人即事·····	16
宿华阴东郭客舍忆阎防·····	17
送郭义杂言·····	18
宿关西客舍寄东山严许二山人时天宝初七月三日在内学 见有高道举徵·····	20

还高冠潭口留别舍弟·····	21
初授官题高冠草堂·····	22
高冠谷口招郑鄆·····	23
泮头送蒋侯·····	24
因假归白阁西草堂·····	25
首春渭西郊行呈蓝田张二主簿·····	26
喜韩樽相过·····	27
寄韩樽·····	28
夜过盘豆隔河望永乐寄闺中效齐梁体·····	28
骊姬墓下作·····	29
题平阳郡汾桥边柳树·····	31
宿蒲关东店忆杜陵别业·····	31
入蒲关先寄秦中故人·····	32
敬酬杜华淇上见赠兼呈熊曜·····	33
胡笳歌送颜真卿使赴河陇·····	34
送费子归武昌·····	35
初过陇山途中呈宇文判官·····	37
经陇头分水·····	39
西过渭州见渭水思秦川·····	40
题金城临河驿楼·····	40
暮秋山行·····	41
逢入京使·····	43
敦煌太守后庭歌·····	44
日没贺延碛作·····	45
经火山·····	46

碛中作	47
过 碛	48
银山碛西馆	48
题铁门关楼	49
宿铁关西馆	50
安西馆中思长安	51
忆长安曲二章寄庞准	52
早发焉耆怀终南别业	53
寄宇文判官	54
玉关寄长安李主簿	54
题苜蓿烽寄家人	56
武威春暮闻宇文判官西使还已到晋昌	57
河西春暮忆秦中	58
戏问花门酒家翁	59
田使君美人舞如莲花北铎歌	60
武威送刘单判官赴安西行营便呈高开府	62
武威送刘判官赴碛西行军	65
送李副使赴碛西官军	66
临洮龙兴寺玄上人院同咏青木香丛	67
送韦侍御先归京	68
与高适薛据登慈恩寺浮图	69
题李士曹厅壁画度雨云歌	72
送李翥游江外	73
饯王崑判官赴襄阳道	74
送颜平原并序	76

终南双峰草堂作	79
终南东溪口作	81
送祁乐归河东	81
送魏四落第还乡	83
送严维下第还江东	85
与鄂县源少府泛汉陂	86
梁园歌送河南王说判官	87
赴北庭度陇思家	89
发临洮将赴北庭留别	90
凉州馆中与诸判官夜集	91
碛西头送李判官入京	92
走马川行奉送出师西征	93
轮台歌奉送封大夫出师西征	95
北庭西郊候封大夫受降回军献上	97
轮台即事	100
北庭贻宗学士道别	100
献封大夫破播仙凯歌六首	102
北庭作	105
火山云歌送别	106
登北庭北楼呈幕中诸公	107
陪封大夫宴瀚海亭纳凉	109
白雪歌送武判官归京	110
赵将军歌	111
胡歌	112
使交河郡	113

送崔子还京	114
天山雪歌送萧治归京	115
热海行送崔侍御还京	116
送张都尉东归	118
送四镇薛侍御东归	119
优钵罗花歌并序	120
与独孤渐道别长句兼呈严八侍御	122
首秋轮台	125
玉门关盖将军歌	126
酒泉太守席上醉后作	129
醉里送裴子赴镇西	130
行军二首	130
行军九日思长安故园	132
奉和中书贾至舍人早朝大明宫	133
西掖省即事	136
寄左省杜拾遗	137
初至西虢官舍南池呈左右省及南宫诸故人	139
佐郡思旧游并序	141
题虢州西楼	143
卫节度赤骠马歌	144
暮春虢州东亭送李司马归扶风别庐	146
水亭送刘颙使还归节度	148
送裴判官自贼中再归河阳幕府	148
九日使君席奉饯卫中丞赴长水	149
虢州后亭送李判官使赴晋绛	150

范公丛竹歌并序	152
潼关镇国军句覆使院早春寄王同州	153
敷水歌送窦渐入京	156
秋夕读书幽兴献兵部李侍郎	157
送严黄门拜御史大夫再镇蜀川兼覲省	158
奉送李太保兼御史大夫充渭北节度使	161
送张秘书充刘相公通汴河判官便赴江外覲省	162
裴将军宅芦管歌	164
韦员外家花树歌	166
送郭仆射节制剑南	167
酬成少尹骆谷行见呈	168
过梁州奉赠张尚书大夫公	171
尚书念旧垂赐袍衣率题绝句献上以申感谢	176
早上五盘岭	177
赴犍为经龙阁道	178
奉和相公发益昌	179
入剑门作寄杜杨二郎中时二公并为杜元帅判官	180
陪狄员外早秋登府西楼因呈院中诸公	183
送狄员外巡按西山军	186
江上春叹	188
送赵侍御归上都	188
过王判官西津所居	189
酬崔十三侍御登玉垒山思故园见寄	191
闻崔十三侍御灌口夜宿报恩寺	192
先主武侯庙	193

文公讲堂	194
杨雄草玄台	195
司马相如琴台	196
严君平卜肆	197
张仪楼	198
升迁桥	199
万里桥	200
石 犀	201
龙女祠	202
早春陪崔中丞同泛浣花溪宴	203
江上阻风雨	206
晚发五渡	207
初至犍为作	208
登嘉州凌云寺作	209
上嘉州青衣山中峰题惠净上人幽居寄兵部杨郎中并序	210
郡斋望江山	214
咏郡斋壁画片云得归字	215
秋夕听罗山人弹三峡流泉	215
峨眉东脚临江听猿怀二室旧庐	217
江行夜宿龙吼滩临眺思峨眉隐者兼寄幕中诸公	218
东归发犍为至泥溪舟中作	219
巴南舟中夜书事	221
阻泸戎间群盗	222
楚夕旅泊古兴	224
青山峡口泊舟怀狄侍御	225